

Dockskin® + Wigluv® 100 & 150

Weichfaser-Lösung

Solution pour panneaux
mous en fibres de bois

Softboard solution

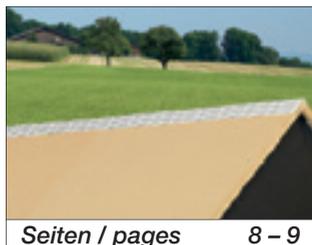
Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi

Manual



Seiten / pages 8 – 9



Seiten / pages 8 – 9



Seiten / pages 10 – 11

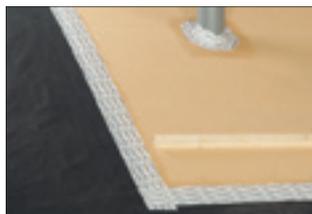


Seiten / pages 12 – 13

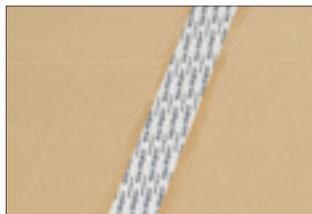
✓ extreme Klebkraft von **Wigluv® 100 & 150** auf Weichfaserplatten und Mauerwerk mit Hochleistungs-Primer **SIGA-Dockskin®**

✓ pouvoir d'adhésion extrême de **Wigluv® 100 & 150** sur panneaux mous en fibres de bois et maçonnerie avec le primaire hautes performances **SIGA-Dockskin®**

✓ extremely good adhesion of **Wigluv® 100 & 150** to softboards and masonry with **SIGA-Dockskin®** high-performance primer



Seite / page 14



Seite / page 15

Dockskin®

Der Hochleistungs-Primer

Primaire hautes performances

The high-performance primer

für das Verfestigen von sandigen, faserigen Untergründen

pour consolider les surfaces sableuses et fibreuses

for sealing sandy, fibrous substrates

von Weichfaserplatten, Holzwerkstoffplatten, Putz, Stein und Gipsfaserplatten

de panneaux mous en fibres de bois, panneaux en dérivés de bois, crépi, pierre et panneaux en fibroplâtre

on softboards, wood-based panels, plaster, stone and gypsum fibreboards

deutsch

- ✓ extreme Klebkraft auf Weichfaserplatten und Mauerwerk mit SIGA-Wigluv®
- ✓ schnell trocknend starke Tiefenwirkung
- ✓ ab -10 °C kaltem Untergrund verarbeitbar ohne Lösungsmittel

français

- ✓ pouvoir d'adhésion extrême sur les panneaux mous en fibres de bois et la maçonnerie avec SIGA-Wigluv®
- ✓ séchage rapide pénètre en profondeur
- ✓ mise en œuvre sur un support de température supérieure à -10 °C sans solvants

english

- ✓ extremely good adhesion to softboards and masonry with SIGA-Wigluv®
- ✓ quick drying strong penetration
- ✓ usable on cold substrates from -10 °C contains no solvents

deutsch

Geeignete Untergründe:

- Weichfaserplatten (natur oder bituminiert)
- Holzwerkstoffe
- Holz (gehobelt oder sägerau)
- Altholz
- Stein, Putz, Beton
- Gipsfaserplatten
- Zementfaserplatten

français

Supports adaptés :

- Panneaux mous en fibres de bois (nature ou bitumés)
- Dérivés du bois
- Bois (raboté ou rugueux)
- Vieux bois
- Pierre, crépi, béton
- Panneaux en fibroplâtre
- Panneaux de fibrociment

english

Suitable substrates:

- Softboards (natural or bituminised)
- Wood-based materials
- Timber (planed or unplanned)
- Mature timber
- Stone, plaster, concrete
- Gypsum fibreboard
- Cement fibreboard

Zusammensetzung:

Lösungsmittelfreie Acrylat-Copolymerdispersion auf Wasserbasis

Lagerung:

SIGA-Dockskin frostfrei, kühl & trocken lagern



Haltbarkeit:

Ungeöffnet 18 Monate ab Herstellungsdatum

Verarbeitungstemperatur:

Ab -10 °C kaltem Untergrund

Temperaturbeständigkeit:

-40 °C bis + 100 °C

Entfernung:

Nicht auf später sichtbare Teile auftragen, kann nicht mehr entfernt werden.

Inhalt 1 Liter, Reichweite:

mit SIGA-Wigluv 100: 25 m – 30 m
mit SIGA-Wigluv 150: 15 m – 20 m

Von Kindern fernhalten!

Composition :

Dispersion de copolymère acrylique à base d'eau, exempte de solvants

Stockage :

Stocker SIGA-Dockskin dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel



Conservation :

Non ouvert, se conserve 18 mois au-delà de la date de fabrication

Température de mise en œuvre :

Sur un support de température supérieur à -10 °C

Résistance thermique :

-40 °C à + 100 °C

Elimination :

Ne pas appliquer sur les endroits visibles ultérieurement. Dockskin ne peut plus être enlevé.

Contenu 1 litre, rendement :

avec SIGA-Wigluv 100 : 25 m – 30 m
avec SIGA-Wigluv 150 : 15 m – 20 m

Tenir hors de portée des enfants !

Composition:

Solvent-free, water-based acrylate copolymer emulsion

Storage:

Store SIGA Dockskin in a cool, dry, frost-free place



Shelf life:

18 months from the date of manufacture if unopened

Working temperature:

On cold substrates from -10 °C

Temperature resistance:

-40 °C to + 100 °C

Removal:

Do not apply to parts that will remain visible; it is not removable.

Contents 1 litre, sufficient for:

with SIGA-Wigluv 100: 25 m – 30 m
with SIGA-Wigluv 150: 15 m – 20 m

Keep out of reach of children!



6 x 1 Liter
6 x 1 litre

Entwickelt und hergestellt:
Développement et production :
Developed and produced:



deutsch

Verklebung gewährleistet nur mit:

français

Adhésion uniquement garantie avec :

english

Bonding is guaranteed only with:

Wigluv®
Corvum®

Rissan®
Primur®

Sicrall®
Twinet®

SIGA-Wigluv® 150

SIGA-Wigluv® 100

für dauerhaft winddichtes Verkleben von Unterdeck- und Fassadenplatten
pour un collage durablement étanche au vent de panneaux de sous-couverture et de façades
for durably windproof bonding of roof and façade boards

im Aussen-Bereich
en extérieur
in exterior applications



Besonders geeignet bei:
 Convient particulièrement pour :
 Particularly suitable for:



Kehle
 Noue
 Coving

Seiten / pages 8 – 9



First
 Faîtage
 Ridge

Seiten / pages 8 – 9



Dachfenster
 Fenêtre de toiture
 Skylight

Seiten / pages 10 – 11



Besonders geeignet bei:
 Convient particulièrement pour :
 Particularly suitable for:



Durchdringung
 Traversée
 Penetration

Seiten / pages 12 – 13



Anschluss
 Raccordement
 Connection

Seite / page 14



Stoss
 Joint
 Joint

Seite / page 15

deutsch

✓ extreme Klebkraft auf Weichfaserplatten und Mauerwerk mit Hochleistungs-Primer **SIGA-Dockskin®**

✓ diffusio nsoffen, flexibel, UV-sta bil, regensicher schützt Dach und Fassade dauerhaft

✓ bis 50% günstiger mit SIGA-Qualität und -Sicherheit

français

✓ pouvoir d'adhésion extrême sur panneaux mous en fibres de bois et maçonnerie avec le primaire hautes performances **SIGA-Dockskin®**

✓ perméa ble à la diffusion, souple, stable aux UV, étanche à la pluie protecti on durable du toit et des façades

✓ jusqu'à 50% moins cher avec qualité et sécurité SIGA

english

✓ extremely good adhesion to softboards and masonry with **SIGA-Dockskin®** high-performance primer

✓ diffusio n-open, flexible, UV-sta ble and rainproof protection for roof and façade

✓ up to 50% cheaper with SIGA quality and security

Gebrauchsanleitung Mode d'emploi Manual

Das braucht's:

Il vous faut :

You need:



Pinset
Pinceau
Brush



Cutter



deutsch Tipps und Tricks

Voraussetzungen für die sichere Verklebung:

Der Untergrund muss tragfähig, besenrein und eisfrei sein und darf nicht klebstoffabweisend sein.

Extreme Klebkraft erzeugen:

- Hochleistungs-Primer Dockskin schütteln
- Deckend auftragen (a)
- Je nach Temperatur und Untergrund 5 – 20 min. warten bis Dockskin **transparent** und **klebrig** ist (b)

• Rolle vor Verschmutzung schützen.

Seitliche Schutzfolien (a) immer auf der Rolle lassen, Rolle im Originalkarton lagern.

• Schnell und sicher arbeiten.

Vor dem Ansetzen beide Trennstreifen zurück falten

français Trucs et tuyaux

Conditions pour un collage sûr :

Le support doit être apte à la charge, nettoyé au balai, exempt de glace et ne doit pas repousser la substance adhésive.

Créer un pouvoir d'adhésion extrême :

- Agiter le primaire hautes performances Dockskin
- Appliquer sur toute la surface (a)
- Selon la température et le support, laisser reposer durant 5 – 20 min, jusqu'à ce que Dockskin devienne **transparent** et **collant** (b)

• Protéger le rouleau des salissures.

Toujours laisser les feuilles de protection latérales (a) sur le rouleau, conserver le rouleau dans son carton d'origine.

• Travailler rapidement et en sécurité.

Avant l'application replier les deux bandes de séparation

english Tips and tricks

Prerequisites for secure bonding:

The substrate must be self-supporting, clean swept and free of ice, and must not be adhesive-resistant.

For extremely high adhesive power:

- Shake Dockskin high performance primer
- Apply a covering coat (a)
- Depending on temperature and substrate, wait 5 – 20 min. until Dockskin is **transparent** and **sticky** (b)

• Protect the roll against dirt.

Always leave the side protection films (a) on the roll, and store the roll in its original box.

• Work quickly and safely.

Fold back both backing strips before applying

Verkleben mit:

Collage avec :

Bond using:



SIGA-Dockskin®



SIGA-Wigluv® 150

K01



K02



K03



deutsch

Kehle oder First

So sieht's aus:

Kehle winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 150

- Primern mit Dockskin
▶ siehe **T01 – T02**
- Wigluv mittig ansetzen, ausrichten

- Ersten Trennstreifen abziehen, anreiben

- Zweiten Trennstreifen abziehen, anreiben

français

Noue ou faitage

Voici le résultat :

Collage étanche au vent de la noue avec Dockskin et Wigluv 150

- Appliquer une couche de fond de Dockskin
▶ voir **T01 – T02**
- Appliquer Wigluv, aligner

- Retirer la première bande de séparation, appuyer

- Retirer la seconde bande de séparation, appuyer

english

Coving or ridge

How it should look:

Coving sealed windtight with Dockskin and Wigluv 150

- Prime with Dockskin
▶ see **T01 – T02**
- Offer up Wigluv, align

- Peel off the first backing strip, rub on

- Peel off the second backing strip, rub on

Verkleben mit:

Collage avec :

Bond using:



SIGA-Dockskin®



SIGA-Wigluv® 150

DF01



DF02



DF03



DF04



deutsch Dachfenster

So sieht's aus:

Dachfenster winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 150

- Primern mit Dockskin
▶ siehe **T01 – T02**
- Von unten nach oben:**
- Wigluv beidseitig ca. 5 cm überstehend ablängen
- Trennstreifen nacheinander abziehen, anreiben

- Überstehendes Stück im 45°-Winkel einschneiden und umlegen
Messer nicht ganz in der Ecke ansetzen!

- Von unten nach oben auf jeder Seite wiederholen

français Fenêtre de toiture

Voici le résultat :

Collage étanche au vent de fenêtres de toiture avec Dockskin et Wigluv 150

- Appliquer une couche de fond de Dockskin
▶ voir **T01 – T02**
- De bas en haut :**
- Débiter la longueur de Wigluv nécessaire, ajouter env. 5 cm de chaque côté
- Retirer les deux bandes de séparation l'une après l'autre, appuyer

- Entailler la partie saillante dans selon un angle de 45° et plier
Ne pas appliquer le cutter à fond d'angle !

- Répéter sur chaque côté depuis le bas vers le haut

english Skylight

How it should look:

Skylight sealed windtight with Dockskin and Wigluv 150

- Prime with Dockskin
▶ see **T01 – T02**
- From bottom to top:**
- Cut Wigluv to length with approx. 5 cm excess at each end
- Peel off the backing strips one after the other, rub on

- Cut into the excess at a 45° angle and fold it over
Do not apply the knife right in the corner!

- Repeat on each side from bottom to top

Verkleben mit:

Collage avec :

Bond using:



SIGA-Dockskin®



SIGA-Wigluv® 100

D01



D02



D03



D04



deutsch Durchdringung

So sieht's aus:
Durchdringung winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 100

- Primern mit Dockskin
▶ siehe **T01 – T02**
- Von unten nach oben:**
- Wigluv beidseitig ca. 5 cm überstehend ablängen
- Trennstreifen nacheinander abziehen, anreiben

- Überstehendes Stück im 45°-Winkel einschneiden und umlegen
Messer nicht ganz in der Ecke ansetzen!

- Von unten nach oben auf jeder Seite wiederholen

français Traversée

Voici le résultat :
Collage étanche au vent de traversées avec Dockskin et Wigluv 100

- Appliquer une couche de fond de Dockskin
▶ voir **T01 – T02**
- De bas en haut :**
- Débiter la longueur de Wigluv nécessaire, ajouter env. 5 cm de chaque côté
- Retirer les deux bandes de séparation l'une après l'autre, appuyer

- Entailler la partie saillante dans selon un angle de 45° et plier
Ne pas appliquer le cutter à fond d'angle !

- Répéter sur chaque côté depuis le bas vers le haut

english Penetration

How it should look:
Penetration sealed windtight with Dockskin and Wigluv 100

- Prime with Dockskin
▶ see **T01 – T02**
- From bottom to top:**
- Cut Wigluv to length with approx. 5 cm excess at each end
- Peel off the backing strips one after the other, rub on

- Cut into the excess at a 45° angle and fold it over
Do not apply the knife right in the corner!

- Repeat on each side from bottom to top

Verkleben mit:

Collage avec :

Bond using:



SIGA-Dockskin



SIGA-Wigluv 100

Verkleben mit:

Collage avec :

Bond using:



SIGA-Dockskin



SIGA-Wigluv 100

A01



A02



deutsch Anschluss

So sieht's aus:

Übergang von Schalungsbahn zur Weichfaserplatte winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 100

- Weichfaserplatte mit Dockskin primern
▶ siehe T01 – T02
- Wigluv mittig ansetzen, ausrichten
- Beide Trennstreifen gleichzeitig abziehen, anreiben

français Raccord

Voici le résultat :

Jonction du lé de lambrissage et du panneau mou en fibres de bois collée étanche au vent avec Dockskin et Wigluv 100

- Appliquer une couche de fond de Dockskin sur le panneau mou en fibres de bois
▶ voir T01 – T02
- Appliquer Wigluv, aligner
- Retirer simultanément les deux bandes de séparation, appuyer

english Connection

How it should look:

Transition from roof sheathing to softboard sealed windtight with Dockskin and Wigluv 100

- Prime softboard with Dockskin
▶ see T01 – T02
- Offer up Wigluv, align
- Peel off both backing strips together, rub on

S01



S02



deutsch Stoss

So sieht's aus:

Weichfaserplatten-Stoss winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 100

- Primern mit Dockskin
▶ siehe T01 – T02
- Wigluv ansetzen, ausrichten
- Beide Trennstreifen gleichzeitig abziehen, anreiben

français Joint

Voici le résultat :

Collage étanche au vent du joint panneaux mous en fibres de bois avec Dockskin et Wigluv 100

- Appliquer une couche de fond de Dockskin
▶ voir T01 – T02
- Appliquer Wigluv, aligner
- Retirer simultanément les deux bandes de séparation, appuyer

english Joint

How it should look:

Softboard joint sealed windtight with Dockskin and Wigluv 100

- Prime with Dockskin
▶ see T01 – T02
- Offer up Wigluv, align
- Peel off both backing strips together, rub on

Verkleben mit:

Collage avec :

Bond using:



SIGA-Dockskin



SIGA-Wigluv 100



deutsch Beton-Sockel-Anschluss

So sieht's aus:

Sockel-Anschluss winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 100

français Raccord socle en béton

Voici le résultat :

Collage étanche au vent du raccord socle en béton avec Dockskin et Wigluv 100

english Concrete plinth joint

How it should look:

Plinth joint sealed windtight with Dockskin and Wigluv 100



deutsch Putz-Anschluss

So sieht's aus:

Putz-Anschluss winddicht verklebt mit Dockskin und Wigluv 100

français Raccord crépi

Voici le résultat :

Collage étanche au vent du raccord crépi avec Dockskin et Wigluv 100

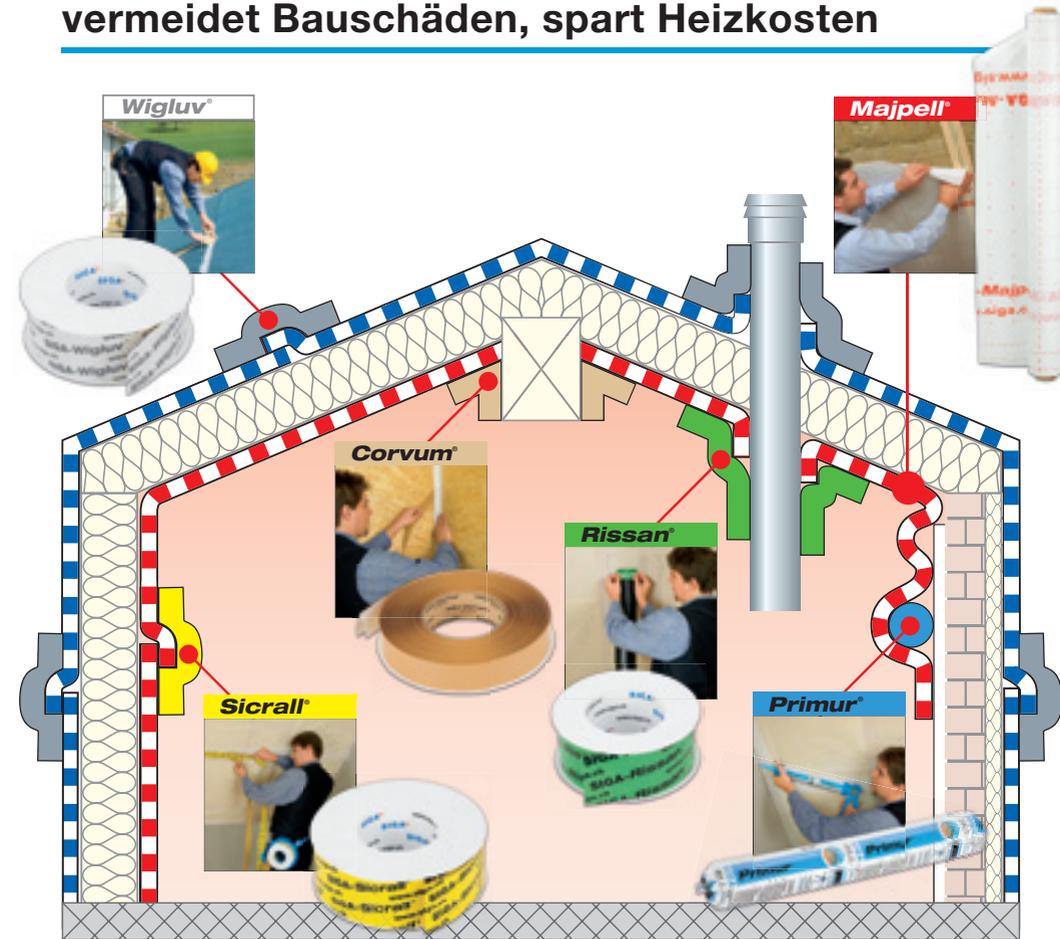
english Plaster joint

How it should look:

Plaster joint sealed windtight with Dockskin and Wigluv 100

SIGA⁺

Luft- und Winddichtheit-System
vermeidet Bauschäden, spart Heizkosten



Systeme d'étanchéité à l'air et au vent
empêche la dégradation des bâtiments,
réduit les coûts de chauffage

Air- and windtight system
prevents structural damage, saves heating costs

Wigluv® 100 & 150

einseitig klebendes Hochleistungsband
 bande adhésive monoface hautes performances
 single-sided, high-performance adhesive tape



6 Rollen
 rouleaux
 rolls
 100 mm x 25 m



4 Rollen
 rouleaux
 rolls
 150 mm x 25 m



deutsch

Lagerung:
 Wigluv im Originalkarton kühl & trocken lagern.
 Veränderungen bei Untergründen, Platten, Unterspann- und Fassadenbahnen werden dank dem einzigartigen SIGA-Frühwarnsystem erfasst und fließen in die Weiterentwicklung der SIGA-Produkte ein. So verfügen Sie immer über SIGA-Produkte auf dem neuesten Stand der Technik und Ökologie.

Gewährleistung:
 SIGA gewährt 5 Jahre auf alle in der Gebrauchsanleitung zugesicherten Eigenschaften. Die Gewährleistung ist jedoch ausgeschlossen bei:
 • von der Gebrauchsanleitung abweichender Verarbeitung oder Nutzung
 • ungewöhnlichen Einflüssen, insbesondere chemischer oder mechanischer Art
 • mehrlagigen Bahnen ohne ausreichende innere Festigkeit
 • Bitumenbahnen
 • Dachneigung < 10°

In jedem Falle müssen vor der Verarbeitung Klebetests vor Ort durchgeführt werden. Die vorliegende Gebrauchsanleitung kann aufgrund neuer Erkenntnisse oder Entwicklungen ungültig sein. Die aktuell gültige Gebrauchsanleitung finden Sie unter www.siga.ch

Technische Daten:
Klebstoff
 SIGA-Hochleistungskleber sind geruchlos, ohne Lösungsmittel, VOC, Hochsieder, Weichmacher, Chlor und Formaldehyd.

Alterungsbeständigkeit
 Hohe Dauerklebkraft, kann weder austrocknen noch verspröden, da ohne Kautschuk, Harz und Lösungsmittel.

Achtung
 Die Verklebung darf sich nicht im stehenden Wasser befinden. Falten oder Spannungen in der Bahn/im Band müssen durch Einschneiden entspannt und abgeklebt werden.

Träger
 Diffusionsoffene Spezial-Folie aus PO (s_d-Wert Wigluv < 2 m), dehnbar, wasserundurchlässig, UV-stabil (frei bewittert 12 Monate).

français

Stockage :
 Stocker Wigluv dans un endroit frais et sec, dans le carton d'origine.
 Grâce au système d'alerte précoce exclusif de SIGA, les modifications et les nouveaux développements que subissent les fonds, les panneaux, les lés de sous-toiture et les écrans pour façades courants sont décelés systématiquement et intégrés continuellement aux produits SIGA. Ainsi, vous disposez sans cesse de produits SIGA reflétant le niveau le plus récent en matière de technologie et d'écologie.

Garantie :
 SIGA garantit pendant 5 ans toutes les caractéristiques mentionnées dans le mode d'emploi. Toutefois, la garantie est annulée dans les cas suivants:
 • mise en œuvre ou utilisation non conforme aux indications du mode d'emploi
 • atteintes inhabituelles au produit, en particulier de nature chimique ou mécanique
 • lés multicouches ne possédant pas une cohésion interne suffisante
 • lés bitumés
 • toits inclinés de moins de 10°

Il est impératif de procéder dans tous les cas à des essais de collage sur place avant la mise en œuvre.

Le présent mode d'emploi peut être invalidé par de nouvelles découvertes ou de nouvelles connaissances. Vous trouverez la version en vigueur sous www.siga.ch

Données techniques :
Substance adhésive
 Les adhésifs SIGA hautes performances sont inodores et exempts de solvants, COV, substance à émissions lentes, plastifiants, chlore et formaldéhyde.

Résistance au vieillissement
 Fort pouvoir d'adhésion durable, ne dessèche ni ne durcit pas, car exempt de caoutchouc, de résines et de solvants.

Mise en garde
 Après le collage, aucun endroit ne doit présenter une accumulation d'eau (pas d'eau stagnante). Les plis ou les tensions sur les lés/dans la bande doivent être éliminés par des entailles, puis recollés pour les rendre étanches.

Support
 Feuille spéciale en PO perméable à la diffusion (valeur S Wigluv < 2 m), extensible, étanche à l'eau, stable aux UV (libre exposition aux intempéries pendant 12 mois).

english

Storage:
 Store Wigluv in a cool, dry place in its original box.
 Thanks to the unique SIGA Early Warning System, all changes to substrates, boards, roof and façade membranes are systematically tracked and included in the further development of SIGA products. This way you always have the latest SIGA products in terms of technology and ecology.

Warranty:
 SIGA excludes any liability in the following cases:
 • processing or use that does not comply with the instructions.
 • unusual influences, in particular of a chemical or mechanical nature
 • multi-layer sheets with insufficient inner stability
 • bitumen sheets
 • roof inclination < 10°
 This does not affect your statutory rights. In every case, bonding tests must be performed on site prior to use. These instructions may have become obsolete due to new information or developments. The currently valid instructions are available at: www.siga.ch

Technical data:
Adhesive
 SIGA high-performance adhesives are odourless and free of solvents, VOC, high boilers, plasticisers, chlorine and formaldehyde.

Ageing resistance
 Durable adhesive strength; made without rubber, resins or solvents to prevent drying out and embrittlement.

Caution
 The bond must not be under standing water. Creases or stresses in the membrane or tape must be removed by cutting and resealing.

Carrier
 Diffusion-open special PO film (s_d-value Wigluv < 2 m), ductile, impermeable to water, UV-stable (12 months free exposure to the weather).

Wigluv® 100 & 150

einseitig klebendes Hochleistungsband
 bande adhésive monoface hautes performances
 single-sided, high-performance adhesive tape

Gebrauchsanleitung
 Mode d'emploi
 Manual

deutsch Geeignete Platten und Untergründe

mit Hochleistungs-Primer SIGA-Dockskin verfestigt:

- Weichfaserplatten (natur oder bituminiert)
- Putz, Mörtel
- Mauerwerk
- Beton

français Panneaux et supports adaptés

fixés avec le primaire SIGA-Dockskin hautes performances :

- Panneaux mous en fibres de bois (nature ou bitumés)
- Crépi, mortier
- Maçonnerie
- Béton

english Suitable panels and substrates

sealed with SIGA-Dockskin high-performance primer:

- Softboards (natural or bituminised)
- Plaster, mortar
- Masonry
- Concrete



Geeignete Bahnen, Platten und Untergründe

- Unterspann-, Unterdach-, Unterdeck-, Schalungs- und Fassadenbahnen
- Windpapiere
- Unterdeck-, Unterdach- & Fassadenplatten
- Harte Holzwerkstoffplatten
- Holz* (gehobelt oder sägerau)
- Hartfaserplatten* (holz-oder zementgebunden)
- Mitteldichte Faserplatten* (MDF)
- Metalle
- Harte Kunststoffe

Lés, panneaux et supports adaptés

- Lés de sous-toiture, lés de sous-couverture, lés de lamb-rissage et écrans pour façades
- Coupe-vent
- Panneaux de sous-couverture et de façades
- Panneaux en dérivé de bois dur
- Bois* (raboté ou rugueux)
- Panneaux durs en fibres de bois* (liés au bois ou au ciment)
- Panneaux de fibres de densité moyenne* (MDF)
- Métaux
- Plastiques durs

Suitable membranes, panels and substrates

- Roof membranes, counter ceiling webs, roof sheathing and façade membranes
- Wind papers
- Roof boards, under-roof boards & façade boards
- Smooth wood-based panels
- Timber* (planed or unplaned)
- Hard fibreboards* (wood-based or cement-bound)
- Medium density fibreboards* (MDF)
- Metals
- Hard plastics

* ggf. mit SIGA-Dockskin verfestigen

* le cas échéant consolider avec SIGA-Dockskin

* seal with SIGA-Dockskin if need be